L A P

PORTE PAGADO

AÑO XI — 15 DE FEBRERO DE 1929 — N.° 236

Mensajero Valdense

PERIÓDICO QUINCENAL DE
LA IGLESIA EVANGÉLICA
VALDENSE SUDAMERICANA

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 14 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

SUMARIO

Comunicación oficial. — 1848-17 de Febrero-1929 — ¡"Aleluya"! — Lecciones sobre el Antiguo Testamento (Lección 4.ª, 2.ª Parte) — Los tres grandes acontecimientos que se acercan — La próxima Convención. — Convención de Tarariras. — Sección de la Unión Cristiana. — Sección de la Escuela Dominical. — Ecos valdenses. — Suscripciones abonadas. — Sección ofrendas.

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

COLONIA VALDENSE. -- (URUGUAY)

Suscripción anual adelantada: $ 2.50 oro uruguayo o $ 6.00 m/n argentina.

Imp. «El Siglo Ilustrado». San José 958.—MONTEVIDEO

PERMANENTE

Condiciones de suscripción:

Un año. . .	$ 2.50 o/u.	$ 6.00 m/n.
» semestre.	» 1.25 »	» 3.00 »
» trimestre.	» 0.65 »	» 1.60 »

A los ministros evangélicos, la mitad de estos precios.

NOTA.—El importe de la suscripción debe remitirse al Agente más próximo, directamente, o por correo, de una de las siguientes maneras: en efectivo (carta con valor declarado), por giro postal o bancario.

Véase en esta página la nómina de los Agentes.

HOTEL AMERICA

DE

JOSÉ PAIUZZA

«Rendez-vous» de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092

BUENOS AIRES

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

ESCRIBANO

TARARIRAS

Se atienden órdenes en la Paz, los segundos y cuartos domingos en casa de J. S. Rostagnol.

AGENTES de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malan.
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
Colonia Suiza: Alfredo Robert.
Cosmopolita: Enrique Beux.
Barker: Emilio Rivoir.
Artilleros: Julio Long.
Quintón: Emilio Gonnet.
Tarariras: Arturo Davyt.
Estanzuela: Humberto Perrachon.
San Pedro: José Negrin.
Riachuelo: David Barolin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.
Ombúes, Sarandí y Conchillas: Daniel Breeze.
San Salvador: Juan Daniel Rostan.
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Nin y Silva: Timoteo J. Dalmás, Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugón, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).

ARGENTINA

Buenos Aires: Carlos Griot, Paseo Colón 161.
Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).
San Carlos Sud, Centro y Norte: Pedro Gardiol, San Carlos Sud (Prov. de Santa Fe).
Rosario Tala: Teófilo Rostan (Prov. de Entre Ríos).
Venado Tuerto: Juan F. Gardiol.
Alejandra: Julio Tourn (Prov. de Santa Fe).
San Gustavo: Juan Barolin Cayrus (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).
Villa Alba: Alejandro Héctor Bertin.
Triángulo: Augusto Gonnet.
Villa Iris: Augusto Negrin.
Monte Nievas: José Ferrando (F. C. O.).

Corresponsales

Son considerados como corresponsales oficiales de las Iglesias confiadas a su cargo, los señores Pastores y los Evangelistas valdenses. Para las localidades en donde no hay Pastor ni Evangelista valdense, son considerados como corresponsales los mismos Agentes del periódico.

DR. VICTOR ARMAND-UGON

CIRUGÍA EXCLUSIVAMENTE

Ejido, 1525 MONTEVIDEO

DR. JUAN C. OTERO SIRI

Médico Cirujano Partero

Enfermedades de niños

ROSARIO ORIENTAL

Mensajero Valdense

15 de Febrero de 1929

Año XI — Núm. 236

DIRECTOR: ERNESTO TRON = COLONIA VALDENSE (URUGUAY)

Comunicación oficial

La Conferencia de las Iglesias Evangélicas Valdenses de la Región Rioplatense, es convocada para el lunes 4 de marzo, a la hora 10 de la mañana, en el templo de Colonia Valdense.

Ha sido designado como predicador titular, el Pastor señor Levy Tron, y como suplente, el señor Daniel Breeze.

Por la Comisión de Distrito:

E. Beux, Pr.

1848 - 17 de Febrero - 1929

Una vez más, en el rápido e incesante correr del tiempo, estamos llamados a celebrar la memorable fecha valdense: 17 de febrero.

¡Cuántos pensamientos invaden nuestro espíritu y cuántos sentimientos afluyen a nuestro corazón al acercarnos a ese día! Se nos presentan, delante de la mente, todos los sufrimientos, las injusticias y las persecuciones de las cuales fueron víctimas nuestros padres durante ocho siglos, pero también recordamos todo su valor, su perseverancia, su fidelidad a Dios que no flaqueó ni siquiera en presencia del supremo martirio. Es una historia gloriosa la que el 17 de febrero evoca en nosotros, una historia que es la nuestra, de la cual podemos con justicia enorgullecernos y que tendría que ser estudiada y meditada con entusiasmo siempre renovado por todos los valdenses de todos los tiempos y de todos los países.

Pero el 17 de febrero nos dice más aún: **Nos dice que Dios reina y que guía, por su** Providencia, todos los acontecimientos hacia un fin determinado. Los hombres se afanan, luchan, hacen proyectos creyendo ser ellos los dueños de sus destinos, pero una mano invisible los guía, la mano misma de Dios, que en su suma sabiduría sabe sacar el bien del mal. El 17 de febrero del año 1848 los valdenses eran emancipados y considerados a la par de los demás súbditos italianos.

En los 81 años que ya pasaron hasta el día de hoy, esa emancipación dió sus frutos maravillosos. Los valdenses se han esparcido por todas partes, llevando con ellos la fe de los padres. Su misión no está terminada todavía, pero un porvenir bello y promisor se abre ante ellos. ¡Dios quiera que los hijos sean dignos de sus padres!

E. T.

¡"Aleluya"!

Esta palabra hebrea que significa "¡alabad a Jehová!", era una fórmula de alabanza y de invocación a Dios que empleaban los judíos, análoga a "Hosanna" (sálvanos). Se usaba al principio como una invitación a la congregación, a unirse al cantor que entonaba un salmo, o para que contestara con una aclamación de alabanza. En la liturgia de la sinagoga, era muy común. Fué introducida al principio de ciertos salmos (106, 111-113, 135, 146-150), y algunas veces también al fin de ellos.

Los salmos 113 al 118 eran llamados el "gran hallel" (de "allel" alabanza), porque magnificaban al Dios de los padres por todas las obras maravillosas que había realizado a favor de su pueblo y por su protección continua.

El salmo 113, que puede compararse al canto de Ana (I Sam. 2) y al de María (S. Lucas, I), celebra a Dios, que se digna tomar bajo su protección al pueblo de Israel, pequeño y abandonado, de regreso del largo y oprimente cautiverio. Comprendemos, pues, de cuáles consolaciones no debía ser para ese pueblo, la seguridad de que Dios miraba a su bajeza y podía hacer de la casa estéril una casa numerosa y próspera.

En el salmo 114 son recordados, de una manera pintoresca e impresionante, los grandes fenómenos de la naturaleza que acompañaron la salida de Egipto y el ingreso en Canaán. El salmo 115 pone énfasis sobre la idea de que Israel subsistió en medio de tantas grandes naciones, mucho más fuertes que ella y sobrevivió a ellas gracias a su fe en Dios; el salmo 116 es un grito de agradecimiento por las liberaciones recibidas; el salmo 117, el más corto de todo el salterio, es un "aleluya" de todos los pueblos, y el 118, último del "hallel", expresa el gozo del israelita en ver la casa de Jehová terminada. Este salmo es una verdadera "acción de gracias", puesto que no solamente era cantado, sino que se ejecutaba en procesiones solemnes donde había contestaciones de los jefes y de la muchedumbre. Los salmos del gran "hallel" eran cantados durante la celebración de la cena pascual y también en otras fiestas, en conmemoración de la salida de Egipto. El tema general es "¡aleluya!".

Además, los salmos 146 hasta el 150, se inspiran también en la misma gran idea de alabanza a Dios y podemos fácilmente imaginarnos cómo los israelitas fervientes y patriotas los cantaran con entusiasmo en las grandes solemnidades religiosas y civiles.

¡Aleluya! es también la palabra que expresa todo lo que sentimos nosotros, los valdenses, al festejar el 17 de febrero, día de la emancipación de nuestro pueblo. ¡Aleluya! exclaman con júbilo los valdenses de la actualidad, pensando en su historia gloriosa, en la protección divina a través de tantas persecuciones, en las liberaciones providenciales de tantos peligros que han amenazado su existencia en las épocas pasadas, en la fe heroica de los padres. ¡Sí, alabado sea Dios, nuestro Dios, el Dios de nuestros padres! ¡A El sea la gloria y el honor para siempre!

E. T.

Lecciones sobre el Antiguo Testamento

LECCIÓN 4.ª 2.ª PARTE (Resumen)

Dificultades de orden moral y religioso provocadas por la lectura del Antiguo Testamento

La interpretación alegórica o mítica, no puede aplicarse a hechos de dudosa moralidad, ni a crímenes y matanzas que son atroces expresiones de un sentimiento individual o nacional, de patriotismo brutal, pero aparecen como patrocinados u ordenados por el Ser Supremo.

Estos hechos pueden repartirse en las siguientes categorías: 1.° los que son deshonestos, tales como el despojo de los egipcios por los hebreos, las mentiras diplomáticas de Moisés para conseguir de Faraón el permiso de la salida del pueblo de Israel, las malas artes de Jacob... 2.° los que son, a la vez, el producto de pasiones nacionales condenables, y de una inspiración superior. Se encuentra un ejemplo de esta clase en 1 Sam. 15, donde Samuel es, a la vez, un caudillo cruel y un profeta inspirado, cuando pronuncia la hermosa palabra citada por otros profetas y por el mismo Redentor: "Ciertamente, el obedecer es mejor que los sacrificios" (Sam. 15|22, Os. 6|6, Mig. 6|6-8, Mat. 9|15, 12|7... 3.° los que revisten un carácter de odiosa crueldad, tales como las matanzas y los exterminios. Entre éstos, el que se refiere al sacrificio de Isaac, tiene no sólo explicación plausible, sino que encierra una hermosa instrucción.

No es posible, en el cuadro de estas lecciones, entrar en la discusión de estos hechos, pero es necesario presentar algunas consideraciones que proyecten alguna luz sobre estas oscuridades y las aclaren.

1.° Debe tenerse presente, siempre, que, desde los primeros capítulos del Génesis, las relaciones entre Dios y el hombre, revisten un carácter completamente anormal. Con su desobediencia, el hombre pierde el contacto con Dios, se priva de la fuente de conocimientos elevados, pierde la dirección moral de sus actos, queda sin brújula en las contingencias de la vida, y se hace esclavo de los instintos animales que prevalecen en su conducta. Ni siquiera posee la experiencia

aleccionadora de los siglos, que no existía todavía. De allí el desbordamiento espantoso de las pasiones, relatado por el Antiguo Testamento y confirmado por el descubrimiento de documentos históricos de pueblos antiguos.

2.° Pudo el hombre entregarse al desenfreno de sus pasiones, por cuanto goza de libertad y Dios respeta esta libertad, sin la cual carecería el hombre de todo carácter moral, que es su rasgo distintivo.

3.° En estas condiciones adversas, empieza Dios y desarrolla su obra de levantamiento del hombre caído, o, si se quiere, de su salvación.

4.° Ahora bien: cuando un desgraciado ha caído en un lodazal donde se hunde, toda persona que acuda en su socorro, tiene que meterse ella también en el fango y queda muy pronto enlodada y desfigurada, y aparece como tal a los ojos del cuitado que necesita ayuda.

5.° La persona que se ahoga no facilita nunca los esfuerzos de su salvador, sino que, con sus movimientos inconscientes, aumenta las dificultades del salvamento y, a menudo, lo hace imposible. Esta pugna de dos voluntades contrarias, forma la trama de la impresionante historia que llena las páginas del Antiguo Testamento que reflejan los esfuerzos de Dios en bien de Israel que los rechaza de una manera general, pues son unos pocos los que entran en el plan divino y trabajan para su realización.

6.° El profeta Isaías 66|13 refiere palabras de Dios que se compara a una madre que consuela a su hijo, y, en la mitad, declara que ha criado y engrandecido hijos. Esto significa que se ha disminuído a sí mismo, que no ha rehuído de ningún cuidado, por vulgar que fuera, para realizar la santa ambición de un Dios salvador. Pero, ¿qué definición darían, los hijos, de una madre, de un padre? Dirían que la madre es la que les trae caramelos, que el padre es el que tolera sus travesuras. Se hacen así ideas falsas de sus padres y los transforman en caricaturas. Pero luego, con la edad y el desarrollo de los niños, cambia el método de educación y asumen los padres su verdadero carácter. Tal hizo Dios con Israel, mostrándose condescendiente, usando con niños ignorantes un método apropiado para transformarlos, poco a poco, de manera que los llevara a conocimientos y sentimientos más elevados.

Estas y otras consideraciones por el estilo, deben tenerse presentes cuando se lee el Antiguo Testamento.

D. A. Ugón.

(*Continuará*).

Los tres grandes acontecimientos que se acercan

La Asamblea de las Uniones Cristianas, en Miguelete, del 24 al 26 de febrero; la Conferencia de las Iglesias del Distrito, en Colonia Valdense, del 3 al 6 de marzo; la Convención Evangélica, en Tarariras, del 11 al 13 de marzo; he aquí tres importantes acontecimientos que han de llamar la atención de todo nuestro pueblo.

En Miguelete se reunirán los "jóvenes", nuestros amados jóvenes, tan numerosos y entusiastas, destinados a ser la fuerza del porvenir, la sangre nueva que debe dar vigor e impulso a las Iglesias. ¡Cuán bella es la misión que Dios les reserva! Trabajemos todos para que esa misión sea comprendida, para que nuestros jóvenes sepan que Dios espera mucho de ellos, y que, por lo tanto, ellos pueden, con la ayuda de Dios, hacer mucho para su Iglesia y para el Evangelio.

Hay muchos problemas que tienen que ser discutidos, muchas cuestiones que deben ser aclaradas y que lo serán, así lo esperamos, en la Asamblea de Miguelete, si es que todos los que concurrirán a ella, van con un espíritu de fervor, de entusiasmo y de amor.

En Colonia Valdense volverán a reunirse una vez los delegados de nuestras Iglesias del Uruguay y de la Argentina. Es la asamblea anual en donde se estudian todos los asuntos relacionados con las Iglesias, y en donde se toman resoluciones para su buen funcionamiento y el mejor cumplimiento de su misión. La importancia de esa reunión es evidente. Nuestras Iglesias valdenses del Uruguay y de la Argentina, ocupan un puesto estratégico en el gran campo de batalla, que las fuerzas evangélicas rioplatenses libran contra las fuerzas del materialismo y de la superstición. Hasta ahora los valdenses se han quedado más bien en la defensiva, limi-

tándose a guardar sus posiciones intactas y sólidas. Ha sonado la hora de ir resueltamente a la ofensiva y a una ofensiva bien organizada, seria, compacta, que se imponga espontáneamente al público y lo convenza de la bondad de la religión que profesamos. Para que esa ofensiva sea verdaderamente eficaz, es menester que nos inspiremos más en Cristo; es necesario que tengamos más de su santidad, más de su amor, más de su espíritu de sacrificio; es necesario ser bautizado por el Espíritu de Dios. Una efusión pentecostal es el secreto de la victoria sobre el mal.

La Convención Evangélica de Tarariras, tiene por objeto concentrar en un solo lugar, no solamente a los valdenses, sino a todos los creyentes que deseen unirse a ellos para meditar seriamente sobre los asuntos espirituales, sobre las necesidades apremiantes de la obra evangélica; es una ocasión, que nos es ofrecida, de profundizar nuestra fe, de examinarnos a nosotros mismos para ver en qué estado nos encontramos y tomar las decisiones que se imponen como indispensables para hacer frente a las necesidades de la hora presente.

¡Miguelete, Colonia Valdense, Tarariras! He aquí tres localidades que revisten un significado simbólico para nosotros, este año. ¡Ojalá sean reuniones bendecidas por lo Alto! ¡Ojalá el espíritu de Dios pueda bajar libremente sobre los que allí se reunan! ¡Oremos, oremos mucho para que así sea!

E. T.

La próxima Convención

Debemos todos prepararnos para ese gran acto, que puede tener proyecciones de futuro muy grandes sobre nuestra vida individual y colectiva. Como cristianos, todos debemos dar nuestro testimonio, en palabras y en hechos, y para esto necesitamos un poder que no está en nosotros: el Espíritu Santo. Todos los que tienen el Espíritu Santo, no están revestidos de poder. Antes de subir al ciclo, Jesús sopló sobre sus discípulos, pero no tenían todavía el poder de arriba. Cada creyente tiene el Espíritu Santo que le asegura la salvación, pero no es el poder todavía. Este se recibe de arriba y es el que nos capacita para trabajar para el Señor. Si no, no hacemos la obra de Dios: hacemos la nuestra y vamos al fracaso. Pero el don del poder es para todos y lo mismo que la salvación, se recibe por la fe. No recibiré jamás ese poder, si no creo que lo puedo obtener. Para que El nos llene debemos vaciarnos del yo, reconocer nuestra debilidad. Podríamos tener todos los títulos y grados universitarios y conocer la Biblia de un extremo a otro y no tener ese poder para servir a Dios. Si contamos sobre nosotros y nuestros esfuerzos, erramos el camino. Vayamos a la Convención con el deseo vehemente de ser revestidos de ese poder y lo obtendremos con oración y humildad. La preparación mejor será la que se hace, cerrada la puerta, a solas con Dios. El es siempre el Todopoderoso y no da su gloria a otros. Pero los sumisos y obedientes reciben fuerzas renovadas cada día en su debilidad.

Con el Espíritu Santo vemos a Cristo en cada página de la Biblia, y bajo la influencia de El este libro se ilumina de luz celestial.

"Avívanos, Señor. Sintamos el poder
Del Santo Espíritu de Dios,
En todo nuestro ser.
Avívanos, Señor, con nueva bendición
Inflama el fuego de tu amor
En cada corazón".

L. J.

Convención de Tarariras

El Pastor de Tarariras está dispuesto a encontrar hospedaje para las personas que, por no tener conocidos o amigos, o por cualquier otra causa, no sepan a quién dirigirse para hospedarse en los días de la Convención.

Sería menester que los que necesiten hospedaje, escribieran al que suscribe, antes del 4 de marzo, o que manifestaran su deseo de ser hospedados, a los Pastores, quienes harán el favor de escribirme antes de la fecha indicada.

Vengan todos los que puedan a la Convención, y vengan para hacerse bien espiritualmente; vengan con espíritu de oración, y vengan preparando la atmósfera de paz que debe reinar en aquellos días.

Guido Rivoir.

Sección de la Unión Cristiana

La Asamblea Anual. — En la sesión de la Comisión Directiva de la Agrupación, celebrada el día 13 de enero, se tomaron las siguientes resoluciones:

1.° Que la Asamblea se efectuara en los días domingo a martes, 24 al 26 del mes de febrero. El lugar en el cual se llevará a cabo, será, según decisión de la Asamblea anterior, la colonia Miguelete.

2.° Se propone el siguiente programa:

Inauguración de la Asamblea el día domingo, con un culto divino a las 15 horas. Dicho culto será presidido por el Pastor Ernestro Tron. Suplente, el Pastor de la localidad, señor Breeze.

A las 15 y 45: Constitución de la Asamblea.

A las 17: Lectura del Informe de la Comisión Directiva.

A las 20 y 30: Recepción de los delegados de las entidades hermanas.

Lunes 25

De mañana: Discusión del Informe de la Comisión Directiva.

Resumen de los informes de las Uniones Cristianas.

De tarde: Presentación del tema "El deporte y su lugar en la vida del joven cristiano", por el socio Daniel Davyt Tron.

Presentación del tema "La experiencia práctica e individual de Cristo en la vida", por el señor Juan A. Mackay.

De noche: Conferencia; orador a designarse.

Martes 26

De mañana: Propuestas y asuntos generales.

Nombramiento de la Comisión Directiva, 1929-30.

De tarde: Acto de clausura.

3.° Se resuelve enviar invitaciones especiales a las siguientes personas y entidades:

Los Pastores y Obreros valdenses de Sud América.

Las Uniones Cristianas valdenses de la Argentina.

La Asociación Cristiana de Montevideo.

La Asociación Cristiana de Buenos Aires.

La F. A. L. J. E. de Buenos Aires.

La Liga de Jóvenes Evangélicos del Uruguay.

El Ejército de Salvación (Departamento Juventud).

4.° Se considerará la publicación de este programa en nuestra sección de MENSAJERO VALDENSE, como aviso oficial a las Uniones Cristianas valdenses del Uruguay y la Argentina.

La Comisión Directiva.

RIACHUELO. — Nos visitaron, el domingo 27 de enero, los señores Breeze y Pontet, de los cuales hemos recibido un mensaje muy bueno, tanto en la sesión realizada a las tres de la tarde, como en el culto predicado por la noche. Estamos muy agradecidos por esta visita. A mediodía hicimos un paseo al monte del señor Juan Barolin y pasamos varias horas entretenidos en juegos, de los cuales el señor Breeze venía bien provisto. — *Ernesto Allío,* Corresponsal.

Sección de la Escuela Dominical

LO QUE NO SE PUEDE COMPRAR CON DINERO

—Cuando yo sea hombre, voy a ser rico, — le dijo Enrique Duncan a su papá, mientras caminaban con destino a casa, procedentes de la oficina donde trabajaba el señor Duncan.

—¿Y por qué quieres ser rico? — preguntóle el padre a su hijo. — ¿Por qué no ambicionas más bien ser un hombre bueno o un hombre sabio?

—Por supuesto, yo quiero también ser bueno y sabio, pero si soy rico y tengo bastante dinero, puedo comprar cualquier cosa.

—En eso estás errado, hijo mío, — respondió el padre; — hay cosas que no se pueden comprar con dinero.

—¿Cuáles son, papá? — preguntó Enrique abriendo tamaños ojos.

—Comencemos con las cosas más sencillas, en las cuales podemos pensar — dijo el pa-

dre. —Tomemos por ejemplo, la sonrisa de tu hermanita. He observado que a ti te gusta que se sonría contigo, ¿pero, has pensado alguna vez que no hay dinero que pudiera comprar una de esas sonrisas?

Enrique se quedó pensando un rato, luego dijo:

—Tiene usted razón, papá, yo nunca había pensado en eso; dígame alguna otra cosa que no se pueda comprar con dinero.

—Tenemos la salud, la felicidad y la buena reputación.

—¿Qué otra cosa? — preguntó Enrique, gravemente.

—La juventud, una vez que se ha ido — replicó el padre. —Yo podría dar todo lo que tengo y todo lo que me pudieran prestar mis amigos, y, sin embargo, con todo eso no conseguiría rejuvenecerme ni un solo día.

—Yo nunca pensé en eso tampoco, dijo el niño, esta vez en voz muy baja. —¿Hay algo más?

—Sí, el amor — dijo el padre, — no hay nada que pueda comprar el amor. Nuestros amigos nos aman, o no nos aman, pero el dinero no puede comprar el amor; el amor es algo que se da gratuitamente y no hay dinero en todo el mundo que pueda comprarlo.

—¿Qué otra cosa? — interrogó Enrique.

—La Biblia nos dice que no es cosa fácil para un rico, entrar al reino de los cielos, hijo mío. Esto no significa que el mero hecho de tener dinero sea un impedimento para que entre, sino que, generalmente, un hombre que emplea su vida siempre ocupado en hacerse rico, no tiene tiempo para las cosas más esenciales y de más valor.

—¿Cuáles son las cosas esenciales, papá?

—Nuestros deberes para con nuestros semejantes: bondad, amabilidad, generosidad.

—¿Eso es todo?

—También debemos amar a Dios y a nuestros semejantes, según nos lo manda la Biblia; debemos regir bien nuestra vida.

Enrique guardó silencio largo rato; después dijo:

—Mejor es que yo no intente hacerme rico, ¿no te parece?

—No, hijo mío, no trates de hacerte rico sólo por el deseo de tener dinero, pues ello sería un grave error. Al mismo tiempo es un deseo sano y correcto el querer tener medios suficientes de vida para el propio bienestar y para propagar las doctrinas cristianas entre otras personas.

—Ahora comprendo — dijo Enrique, algo pensativo; — trataré de ser rico en amor, en amigos, en salud y aprovecharé todas las oportunidades que se me presenten para ser útil.

—Si así lo haces, hijo mío, puedes estar seguro de que serás feliz — díjole el padre.

LA HISTORIA DE UN TORNILLO

Juancito estaba pronto para acostarse, pero aún no había orado, y dijo a su mamá: "Yo no quiero orar".

—¿Por qué? — preguntó la señora, sorprendida, pues el niño nunca se había resistido a orar antes de dormirse.

—Porque... a mí me parece que Dios no ha de escucharme, — contestó. —Dice María que en el mundo hay muchísimos niños, tantos, que yo no los podría contar, más de lo que se necesitaría para llenar la ciudad. Yo creo que Dios no puede atender a tantos niñitos.

—Acuéstate, Juancito, y te contaré la historia de un tornillito, — dijo la mamá. — ¿Has visto las grandes máquinas de ferrocarril, que arrastran grandes trenes? Para ajustar las diferentes piezas de la máquina, se usan tornillos, algunos de los cuales son muy pequeños. Un día, en una máquina de esas, el tornillo más chiquito que había, dijo: —"Yo no creo que el maquinista sepa que estoy sosteniendo esta pieza; voy a aflojarme y a salirme de este agujero".

Y el tornillito forcejeó tanto, hasta que se aflojó. Pero antes de que pudiera salirse del todo, la máquina, que marchaba velozmente, el movimiento de ruedas y pistones, el rugir del vapor en los émbolos, todo se paró, y el foguista corrió a ver lo qué ocurría.

"¿Qué pasa?", preguntó el maquinista.

En cada ventanilla de la fila de coches se asomaron los pasajeros preguntando: "¿Qué pasa?"

"Un tornillito flojo", dijo el maquinista. Echándose al suelo, debajo de la máquina, sacó un pequeño destornillador y ajustó el tornillito como estaba antes. Entonces el tren pudo continuar la marcha.

"¡Qué bien! ¿Quién se iba a imaginar que el maquinista sabía que yo estaba aquí y que

me necesitara para que pueda marchar el tren? De hoy en adelante voy a quedarme quietito, en mi sitio'', pensó el tornillito.

El cuentito terminó, pero Juan se dió cuenta de que por algo se lo había relatado su mamá.

—¿Dios es el maquinista? — preguntó.

—Dios es el gran maquinista del mundo, contestó la mamá, pero tanto más altos como son los cielos que la tierra, es su sabiduría comparada con la del hombre.

Después de un momento, Juancito dijo otra vez:

—¿Seré yo como aquel tornillito, mamá?

—Sí, contestó la mamá. Pero tú tienes un alma y eres mucho más importante que un tornillo, tanto como está lejos el Oriente del Occidente.

Hubo un instante de silencio. Luego el niñito se levantó de la cama y, arrodillándose, se oyó que decía:

''Ahora al dormirme, te ruego, Señor, que cuides mi alma. Si llegara a morir antes de despertar, toma mi alma, Señor, y llévala contigo. Bendice a papá y mamá y a mis hermanos y hermanas y a mi primito Julio, que no tiene padres. Enséñame a ser un niño bueno. Te lo suplico, por amor del Señor Jesús. Amén''.

ENIGMA NÚM. 4

Nota. — El Director de esta sección, nota la falta de los nombres de varios amigos del año pasado. ¿Se habrán cansado o es que se dejan vencer por la dificultad de solucionar los enigmas? Seguramente nuestros niños no se dejan vencer tan fácilmente. A ver, niños valdenses, si sois capaces de desenredar estos enigmas; es una diversión y a la vez una educación.

ÓRDENES PARA EL CRISTIANO

Encuéntrense las palabras que faltan, indicando el lugar bíblico en donde se hallan. Con la primera letra de cada palabra encontrada, fórmense dos palabras que indican las características de todo verdadero cristiano:

1. Permanezca el amor .....
2. Apártese de ..... todo aquel que nombra el nombre de Cristo.
3. ..... en la gracia que es en Cristo Jesús.
4. Así alumbra vuestra ..... delante de los hombres.
5. ..... con el bien el mal.
6. ..... firmes en la fe.
7. ..... al diablo, y de vosotros huirá.
8. ..... a Dios, y El se allegará a vosotros.
9. Si alguno tiene falta de sabiduría, demándela a Dios, el cual no .....

Solución al núm. 1: *Elimas ciego.* Correctas: Agustina Artús, Dora Rostagnol (y 2), Alda E. Klett, Juan E. Klett, Héctor A. Perrachon, Clarita Roland, Delia Pontet P. (y 2), Ricardo E. Favat (y 2).

Al núm. 2: *Lázaro Marta María.* — Blanca Gardiol (y 1), Aldo E. Gardiol (y 1), Estela Peyronel (y 1), Clara Peyronel (y 1), Héctor Garrou, Celia Garrou, Clotilde I. Barolin (y 1).

CLASE BÍBLICA NÚM. 4

Nota. — Este es un estudio de mucha utilidad para nuestros jóvenes y, sin embargo, comparativamente, pocos son los que lo aprovechan. Aconsejamos a todos nuestros jóvenes a decidirse para seguir el estudio durante el año.

1. Léanse las porciones: Mateo 3, 1 a 17; Marcos 1, 1 a 11; Lucas 3, 1 a 22 y luego descríbase todo lo que se pueda del ministerio de Juan.
2. Detállese el bautismo de Jesús.
3. Dénse en orden las tentaciones de Jesús en el desierto.

Los alumnos de 18 años o más, pueden explicar el significado de estas tentaciones.

4. ¿Cuál era el testimonio de Juan ante los sacerdotes y levitas?
5. ¿Por quién y en cuáles circunstancias, fué anunciado Jesús como ''Cordero de Dios?''

Respuestas recibidas: Núms. 1 y 2 Ricardo E. Favat, Delia Pontet, Paulina Long B., Clotilde I. Barolin, Clara Peyronel, Estela Peyronel.

Núm. 1: Celia M. Salomón, Esther Artus, María Esther Malan, Clarita Roland, Juan E. Klett, Alda E. Klett, Héctor Garrou J., Agustina C. Artús.

Núm. 2: Lea M. Charbonnier.

PEDRO VALDO

Hacia el año 1150, se hallaba radicado en la ciudad de Lyon, en Francia, un hombre

llamado Pedro, que fué mucho más conocido bajo el nombre de Valdo, tal vez por la localidad donde había nacido. Era un negociante y muy pronto llegó a enriquecerse, a tal punto, que fué considerado como uno de los hombres más notables de la ciudad. Se casó y le nacieron dos hijas. Llevaba una vida mundana. "Mi preocupación, dijo él mismo más tarde, era menos de buscar a Dios que de conseguir dinero, y adoraba la criatura más que al criador".

Un acontecimiento trágico vino a sacudir fuertemente la conciencia de Pedro de Lyon. Un día, cuando se hallaba reunido con unos amigos, vió a uno de ellos caer muerto a sus pies. Todos quedaron asombrados. Vuelto a su casa el rico comerciante, empezó a reflexionar sobre lo ocurrido y a preguntarse: ¿Qué hubiera sido de mí, si hubiese sido llevado repentinamente ante el tribunal de Dios? Esta pregunta le preocupó a tal punto, que ya no conocía paz alguna. Un día, al pasar por una calle, oyó a un hombre cantar la canción de un caballero que lo había dejado todo para ir como cruzado a la Tierra Santa. Quedó cada vez más impresionado. Finalmente resolvió dirigirse a un profesor de Teología, a quien preguntó qué debía hacer. Como el profesor le indicara distintos caminos, Pedro insistió para que le dijera cuál era el mejor. "Bien — dijo el doctor, — escuche lo que dice el Señor Jesús: ¿Quieres ser perfecto? Vende todo lo que tienes y dalo a los pobres y tendrás un tesoro en el cielo; después, ven, carga tu cruz y sígueme" (Mat. 19).

El rico negociante de Lyon, en vez de irse triste como el joven rico de los Evangelios, estuvo muy contento y resolvió obedecer al mandamiento del Maestro. "Mi enemigo — decía él, — mi gran enemigo, es el dinero; ya he sido bastante esclavo de él... Nadie puede servir a dos señores, Dios y Mammón". Dió a su esposa todos sus bienes inmuebles, estableció a sus dos hijas en una buena abadía y empezó a despojarse de la fortuna que tenía todavía en sus manos.

Dedicó atención preferente a la Biblia. No existiendo todavía la imprenta, el Libro Sagrado era copiado a mano y costaba sumas enormes, de tal manera, que los ricos tan sólo podían comprarlo. Además la Biblia estaba escrita en latín, y por consiguiente, era completamente desconocida por el pueblo. Valdo la hizo traducir casi toda al idioma corriente, pagando los gastos de su peculio. El mismo la estudiaba y aprendía de memoria capítulos enteros, para poderla hacer conocer a los demás.

El año 1173 es la fecha en que dió principio a su predicación oficial y en que se despojó de todos sus bienes. Distribuyó a todos los necesitados, tres veces por semana, alimentos en abundancia; por último, distribuyó lo que le quedaba de su dinero, por las calles de la ciudad, predicando a la gente y exhortando a todos a poner su confianza en Dios.

Pronto se vió rodeado por discípulos que iban predicando la imitación del Maestro. Se llamaron los pobres de Lyon y hacían adeptos por todas partes. El arzobispo llamó entonces a Valdo y le prohibió que predicara y que hiciera predicar a sus discípulos. El inculpado apeló al Papa, quien recibió amablemente a sus enviados, pero sin darles ninguna autorización clara de predicar. Valdo y sus discípulos siguieron su propaganda y habiéndoles prohibido solemnemente el arzobispo el hacerlo, ellos contestaron abiertamente con las memorables palabras de todos los héroes cristianos: "Mejor es obedecer a Dios que a los hombres". Era la rebelión abierta a la Iglesia Romana.

El arzobispo pronunció contra ellos una terrible sentencia de excomunión. Sin embargo, a pesar de esto, pudieron todavía mantenerse unos años en Lyon, gracias a los amigos influyentes que Valdo tenía en la ciudad y que lo protegían. Pero en el año 1184 el Concilio de Verona condenó abiertamente a los pobres de Lyon, quienes fueron expulsados cruelmente de esa ciudad.

Desde ese momento se dispersaron por los países vecinos, otros emigraron a parajes lejanos, a Holanda, Bohemia, donde Pedro Valdo había muerto; muchos se refugiaron en una época que no se puede determinar exactamente, en los Valles del Piamonte, donde se radicaron y se unieron con otros muchos hombres que ya se habían apartado de la Iglesia Romana. Así vinieron a formar el pueblo valdense que, durante siglos, ha tenido alta la gloriosa antorcha del Evangelio.

SI ES ASÍ...

Un cliente que acaba de salir de una casa de comercio, vuelve a entrar en el establecimiento y le pregunta al comerciante:

—¿No le habré dado un billete de cinco pesos en lugar de uno de un peso?

El comerciante contesta sin vacilar:

—No señor, estoy completamente seguro.

—Le pregunto — le dice el cliente — porque tenía en la cartera un billete falso de cinco pesos y no lo encuentro.

—A ver, a ver, un momento... Vamos a revisar la caja...

ENIGMA NÚM. 3

En la *Biblia* escrita está,
La narración de un *hombre*
Que en la *tierra* que eligió vivía;
Y por mandato de Dios *alejóse.*
Con su esposa y demás familia *partió.*
La primera por *desobedecer*
A destino no *llegó.*
Los que con ella *marchaban,*
Muy presto *llegaron.*

. . . . . .

Con una letra de cada uno
De los tres primeros nombres,
Formaréis el del hombre.
Y con una también,
De los verbos en líneas inmediatas
Formaréis el del lugar
Que Dios le mandó abandonar.

(Por *Fedina G. de Bertinat*).

Solución al núm. 1: *Elimeas — Ciego.*
(Nombres en el próximo número).

CLASE BÍBLICA NÚM. 3

Escríbanse, en palabras propias del alumno, los detalles de los siguientes eventos:

1. La huída a Egipto y la Matanza de los inocentes.
2. La vuelta a Palestina. ¿En dónde se estableció la Familia Santa?
3. Todo lo que los Evangelios narran de la niñez de Jesús.
4. La visita de Jesús a Jerusalem a la edad de 12 años.
5. Cómo, en su opinión, pasó Jesús los 18 años desde esa visita y el comienzo de su misión pública.

Nota. — Dese en cada caso la referencia bíblica y contéstese a la última pregunta con mucho cuidado.

(Nombres de los alumnos que han contestado a los núms. 1 y 2, aparecerán en el próximo número).

GOTAS DE ROCÍO

Ciertas personas caminan a lo largo del camino de la vida con la espalda y la vista inclinada, insensibles a la belleza y armonía de la naturaleza, listos para manifestar que nunca tienen éxito ni suerte y que no hay remedio a tal desdicha, sino que será así hasta el fin.

Existen cristianos que caminan junto al sendero de la vida religiosa, siempre tristes y abatidos, murmurando, con amargura, que nunca serán hombres o mujeres de fe y oración, que Dios no los oye, que no son bendecidos y que jamás poseerán la piedad y felicidad de tal o cual cristiano notable debido a su trabajo para el Señor.

¿Es Dios injusto y reserva El sus favores solamente para un pequeño grupo de privilegiados? No, ciertamente, no! Dios es justo e infinitamente bueno.

Respecto a esto, escuchad lo que dice Henry Ward Beecher:

"Entre las flores, unas se llenan de rocío, otras no, porque las primeras abren su cáliz para recibirlo, mientras que las otras lo mantienen cerrado, dejando deslizar las gotas sobre su exterior. Dios derrama su bondad y misericordia sobre toda criatura; si sus dones nos faltan, es porque nuestros corazones permanecen cerrados".

Si tenéis la dicha de poseer un jardín o si podéis caminar por la mañana temprano por la campiña, habréis podido observar estos millares de gotitas cristalinas, semejantes a diamantes que irradian aquí y allá en los corazones de las flores, sobre las hojas y sobre toda planta que las pudo retener. A veces el sol las hace centellear con un brillo magnífico, y no podemos evitar extender la mano para palpar esa simple gota cuya frescura resalta de inmediato.

Precioso rocío enviado por un Dios bueno y previsor, a fin de refrescar la planta consumida por el sol y desgastada por el viento, la cual, sin ese alvio, perecería. Al contacto fresco del rocío una nueva vida reanima esa

planta y la reviste de belleza y gracia que encantan a quien se detenga a admirarla. Mas para gozar del privilegio de esta especie de resurrección, es necesario que la planta reciba y retenga ese don celestial. Mas, ¡ay!, mientras que en la aurora algunas flores brillan con una nueva vida, otras a su lado se marchitan y perecen, porque desechan ese rocío vivificante.

¡Cuántas veces hemos recibido aliento y consuelo al observar ciertas flores! Parecía que de sus frágiles corolas emanaba una dulzura, una paz que nos acercaba hacia Dios, su Creador, nuestro Creador y así esas florecillas cumplían su misión.

Cristianos, ¿abrimos nosotros nuestros corazones para recibir el divino rocío que nos vivificará, que hará erguir nuestras frentes caídas, nuestros corazones abatidos?

Nuestro Padre, con su amor previsor, nos lo manda para reanimarnos y fortificarnos; ¿rehusaremos este precioso don?

Lo necesitamos para nosotros y para nuestros semejantes. Para nosotros, a fin de que cada día, a cada hora, tengamos la fuerza de luchar sin desfallecer, sin desaliento y sin murmurar, para que bajo su influencia bienhechora nuestros corazones se dilaten radiantes de amor, paz y gozo. Lo necesitamos para nuestros semejantes, a fin de que como la flor refrescada por el rocío, seamos motivo de gozo, placer y aliento para los que nos rodean.

Gracias al rocío, la llanura más extenuada rejuvenece, y el corazón más consumido se vuelve un manantial de agua viva y alegría eterna.

(Traducido de "La Bonne Revue", por A. Jourdan).

Ecos valdenses

URUGUAY

Colonia Valdense. — Falleció repentinamente, cerca del Rosario, la señora Susana Gonnet de Wilson, el día 9 de febrero, a la edad de 65 años. Había estado mucho tiempo enferma. La muerte puso término a sus dolencias. La ceremonia fúnebre en la casa mortuoria, fué presidida por el Pastor señor Enrique Beux y la del cementerio de Colonia Valdense, por el Pastor local. Expresamos a toda la familia toda nuestra simpatía cristiana.

—Regresó de Montevideo la señora Lydia Malan de Malan, muy mejorada. Algo delicada hállase todavía la señora Elena Andreon de Malan, que tuvo también que ir a Montevideo. Mejoradas la señora Paulina P. de A. Ugón y la señorita Paulina Malan Félix. A todas deseamos un completo restablecimiento.

—Se efectuó el 4 de febrero la Asamblea de Iglesia anual, según lo anunciado. El informe del Consistorio correspondiente al año 1928, fué leído y aprobado. Se nombraron como delegados a la Conferencia, los señores Emilio Roland, Juan Pedro Malan (hijo) y Juan Santiago Rostagnol, y como delegado al Sínodo, al señor Alejandro Rivoir, de Torre Pellice. Además fueron reelegidos Ancianos, los señores Emilio Roland y Juan Pedro Malan (hijo), y Diáconos, los señores Enrique Garrou, Alejo Peyronel, Esteban Negrin (hijo), Esteban Ricca (hijo), David Davyt, Juan Daniel Bertinat Gilles y Juan Santiago Caffarel y elegidos por primera vez los señores Juan P. Garrou y Daniel Talmon, el primero para la sección del Rincón del Rey y el segundo para la del Norte.

La Asamblea de Iglesia resolvió, además por unanimidad, hacer donación al señor Daniel A. Ugon, de una faja de terreno de 8 metros de ancho, entre la propiedad de la Iglesia y la del señor Gaydou.

Las lecciones de catecismo empiezan este año mucho antes que el año pasado. Desde el 12 de febrero, el horario es el siguiente: primer año: martes, a las 9 horas, en La Paz, y viernes, a la misma hora, en Centro; segundo año: martes y viernes, a las 14 horas.

—Fué nombrado Secretario del Consistorio, en reemplazo del señor Alberto Jourdan, el señor Teófilo Armand Ugon.

—Los nuevos miembros del Consistorio serán instalados en el culto del 24 de febrero por la mañana.

—El domingo 10 del corriente, el Pastor Enrique Balloch, de la Iglesia Metodista de Montevideo, dirigió los cultos de la mañana

en Centro; de la tarde, en Cufré, y de la noche, en La Paz. Dichos cultos han sido bendecidos. La señora Balloch nos cantó también dos solos que fueron muy apreciados. Agradecemos a nuestros hermanos su eficaz colaboración a la obra de la Iglesia.

—En el primer domingo de marzo se dará principio a todas las Escuelas Dominicales. Después de un período de descanso, los Directores e Instructores han de volver con entusiasmo y amor renovados, a su hermoso trabajo que les espera.

—El culto del Arazatí del primer domingo del mes, está dando excelentes resultados. Se está organizando allí una Escuela Dominical que empezará a funcionar desde el primer domingo de marzo. También en Ecilda Paullier se abrirá próximamente otra Escuela Dominical en el mes de marzo. Es hermoso ver cómo la obra del Señor se va extendiendo paulatina y seguramente.

—Nos visitaron los señores Pablo Artus y señora; David Artus y señora; la señora Alina A. Ugon de Baridon, la señorita Alice A. Ugon y los señores Emilio, Enrique y Víctor Armand Ugon.

—Se abrió la matrícula para las alumnas que deseen inscribirse para el curso de Economía Doméstica dictado en la Escuela del Hogar de ésta.

Tarariras. — Se fueron a establecer en la Colonia Concordia, en campo por ellos comprado, los vecinos de San Pedro, Manuel y David Charbonnier-Berton. ¡Que Dios los bendiga en sus nuevas residencias!

—Sigue delicada de salud la señora Mariana Berton de Charbonnier, de San Pedro.

—El 31 de enero se reunía en San Pedro el Consistorio de esta Congregación, para estudiar y aprobar el informe que será presentado a la Asamblea de Iglesia. Entre otros asuntos, se resolvió: 1.° Recibir los catecúmenos en un culto único para las tres congregaciones, en Tarariras, el Viernes Santo a las tres de la tarde. 2.° Convocar la Asamblea de Iglesia para el 17 de febrero, en el Templo de Riachuelo, para la lectura del informe moral y financiero, el nombramiento de cinco miembros del Consistorio y varias otras propuestas. De tarde, el mismo día, en el monte de los señores Bertin, galantemente ofrecido, se realizará la conmemoración del 17 de Febrero.

—El miércoles 27 de febrero, el cuerpo pastoral se reunirá en Tarariras para examinar al señor Nimmo, por la mañana. Por la tarde el señor Nimmo predicará el sermón de prueba en el Templo de Tarariras, a las tres de la tarde. Todo el público queda cordialmente invitado al acto.

—Operado de apendicitis en el Sanatorio "Borrás", de Rosario, y cuando ya parecía que la enfermedad era vencida, fallecía de un ataque al corazón, por debilidad, en el Sanatorio nombrado, Juan Santiago Germanet, el día 8 de febrero. Al día siguiente fué sepultado en el Cementerio de Tarariras.

Tenía 58 años y había nacido en Colonia Valdense.

A la familia afligida, nuestra sincera simpatía cristiana. — *Guido Rivoir.*

Ombúes de Lavalle. — Varias han sido las visitas hechas a ésta durante el mes de enero: el Pastor Enrique Beux con su señora esposa; los Pastores Daniel Armand Ugon y Guido Rivoir; las señoritas Constance Bounous y Susana Perron, y el joven Herman Allío.

—El culto matutino del tercer domingo de enero fué presidido por el Pastor Daniel Armand Ugon. Participó en él también el Pastor E. Beux. Hubo una muy buena concurrencia y fué muy apreciado el mensaje del venerable predicador sobre el tema "Quisiéramos ver a Jesús".

—Para los hermanos del aislado grupo de San Roque, el día 20 de enero fué un día de gozo y de satisfacción. En ese día se efectuó el solemne acto de la consagración de su modesta Capilla. Se celebraron dos cultos: uno de tarde, por el cual se hizo la inauguración, y otro por la noche. El acto de inauguración fué presidido por el Pastor E. Beux y la predicación estuvo a cargo del Pastor Daniel Armand Ugon. El Pastor G. Rivoir participó en el acto y el coro de Ombúes contribuyó con el canto de un himno de consagración y de dos himnos especiales. El culto de la noche fué presidido por el Pastor Beux. Un público numeroso presenció el acto. ¡Quiera Dios que este nuevo Faro Evangélico guíe a muchos al conocimiento del Camino, la Verdad y la Vida!

—El culto del cuarto domingo, en Ombúes, fué dirigido por el Anciano J. Santiago Dalmás, por hallarse ausente el Pastor, quien visitaba la Unión Cristiana de Riachuelo.

—El domingo 3 de febrero, por la tarde, se efectuó la Asamblea Anual de esta Iglesia con una asistencia regular de miembros de Iglesia. Después de un breve discurso inaugural por el Pastor, fué leído y aprobado el informe del Consistorio. Acto seguido se pasó a la elección de delegados para la Conferencia, quedando elegidos: J. Santiago Dalmás (titular) y Clemente Félix (suplente). Habiendo terminado el período de servicio la mayoría de los miembros del Consistorio, se procedió a la elección de Ancianos y Diáconos para la constitución de ese cuerpo directivo. Como resultado de la elección, quedaron nombrados los siguientes: Ancianos: J. Santiago Dalmás, J. David Geymonat, Pablo Geymonat B., Alejo Long, Clemente Félix. Diáconos: Emilio Félix G., Teófilo Félix, Pablo Berger, Enrique Meyer, David A. Ugon, Emilio Félix C., Antonio Grill, Juan E. Charbonnier, Juan D. Davyt, Adolfo Artús, Eduardo Geymonat. Con un aumento en el número de los miembros del Consistorio, quedarán mejor atendidos los distintos grupos alejados de Centro.

—Con la llegada de muchos futuros catecúmenos, nuestra Congregación se está aumentando. Por ejemplo, últimamente han llegado noticias a la casa pastoral, de que se ha dado la bienvenida a nuevos huéspedes en los hogares Félix-Gay, Geymonat-Davyt, Ugon-Berger, Davyt-Geymonat, Gay-Félix, Bonjour-Geymonat y Roland-Garrou. ¡Sean muy bienvenidos!

Enfermos. — La señora Judith Geymonat de Pilon se halla muy delicada de salud. aunque ya mejora paulatinamente.

—La señora Luisa Janavel de Davyt ha tenido que bajar a Montevideo para un tratamiento médico especial.

—La señora Elisa D. de Geymonat ha estado por un tiempo en estado delicado de salud; ya se halla en vías de mejoramiento.

—La señora Elisa G. de Bonjour se halla en asistencia médica.

—La señorita Elena Gay se ve en la obligación de hospitalizarse para someterse a una intervención quirúrgica, por padecer de apendicitis.

—La señorita Alina Davyt tuvo que guardar cama por varios días, debido a enfermedad, pero ya se halla bastante mejorada.

—El hijito de los esposos Enrique Geymonat-Pilon ha estado enfermo de gravedad, pero ya hay señas de alguna mejoría.

—El joven Mario Cayrus estuvo en un estado muy delicado de salud por un tiempo; ya se halla mejorado.

A los muchos enfermos les aseguramos nuestra simpatía y nuestras oraciones.

—En la tarde del sábado 2 de febrero, el fuerte viento hizo destrozos en la casa de los esposos Esteban Bonjour-Geymonat, llevando parte del techo y rajando una pared. Felizmente no hizo daño a la pieza en donde se hallaba la señora en cama, enferma.

San Salvador. — En su sesión del 24 de enero último, el Consistorio resolvió que la admisión de los catecúmenos aprobados el 28 de noviembre ppdo., y que lo soliciten, se realice en el culto del domingo 3 de febrero, en el Templo de Cañada de Nieto.

Por disposición del mismo, para el día 10 de febrero, a las 10 horas, se convoca a la Asamblea de Iglesia, para oír la lectura del informe anual a presentarse a la Conferencia y para la elección de delegados a la misma.

—Se toma nota con placer, de que el señor Silvio Long, Pastor de la Iglesia de Colonia Iris, recientemente venido de Italia, nos visitará en los días 2 y 3 de marzo próximo.

—Encuéntrase enferma de cuidado, aunque felizmente mejorada en estos últimos días, la señora Magdalena Guigou viuda de Francisco Gauthier.

—Para someterse a asistencia médica, se trasladó a Dolores la señora Magdalena Durand de Centurión. Hállase también enfermo allí el hermano Juan Tomás Rochón. ¡Dios quiera asistir a los que sufren!

—Después de corta y asaz penosa enfermedad, soportada con resignación cristiana, falleció el día 26 de febrero, en el Hospital de Dolores, la joven y abnegada madre de familia señora Luisa Charbonnier de Benítez, dejando en este mundo a seis hijitos de tierna edad, a su afligido esposo, padre y hermanos.

—Los esposos Enrique Berton-Guigou fue-

ron nuevamente probados por la partida para el cielo del menor de sus hijitos de pocos meses de edad. De los pequeños Dios perfeccionó la alabanza. ¡Que el bálsamo divino del consuelo descienda sobre los que lloran!

—Para visitar a sus ancianos padres y hermanos, llegó de Colonia Iris, acompañada por uno de sus hijos y su sobrino Carlos Gardiol, la señora Emma Guigou de Rostán. El joven Gardiol viene para radicarse entre nosotros.

—La prolongada sequía está haciendo sentir sus perjudiciales efectos, por cuanto se considera perdida una gran parte de la cosecha de maíz y se acentúa cada vez más la escasez de pastos para el ganado. — *Juan P. Gonnet.*

ARGENTINA

Jacinto Arauz, 6 de febrero de 1929. — Señor Director de Mensajero Valdense. — El sábado 26 de enero fué bendecido el casamiento de Juan Pedro Rochon, de Bartolomé, con Epifania Irrungaray.

—Regresó de Bahía Blanca, después de más de un mes de permanencia en el hospital, una hijita de don Esteban Cesan, ya muy restablecida de su enfermedad.

—En la Asamblea del domingo 3 de febrero fué aprobado el informe anual, designándose delegados a la Conferencia, a los señores Alberto Robert y Emilio Roland, y suplente al señor David Rivoir, de Colonia Valdense. Delegado al Sínodo, al profesor Mario Falchi.

—Para el 17 de febrero, tendrá lugar una concentración en la quinta de doña Margarita D. de Bonjour, a fin de conmemorar dignamente el fausto acontecimiento que esa fecha recuerda a todo valdense. — *Corresponsal.*

Monte Nievas. — El 30 de enero rendía su espíritu a Dios doña Margarita Andreon, de Juan Costabel, a la edad de 63 años, a causa de un ataque al corazón.

Nacida en Torre Pellice (Italia), vino al Uruguay con su esposo, en el año 1893, y en el año 1905, a la Argentina, estableciéndose en Jacinto Arauz en el año 1910. Se trasladaron después a la Colonia Castex, donde compraron campo.

La extinta se preocupó mucho de la colecta pro monumento a Enrique Arnaud, erigido en Italia. Fué una fiel esposa y abnegada madre, dando ejemplo de vida cristiana.

Había sido llevada a Buenos Aires, pero sin que su salud mejorara sensiblemente. Su hermano vino desde Colonia Valdense para visitarla, a lo cual quedó muy agradecida.

¡Dios derrame su bálsamo celestial al afligido esposo e hijos y demás parientes!

—La cosecha fué escasa a causa de las últimas neblinas y los fuertes calores.

—También me escribe el señor Walter Michol, de Estación Ojeda, que el rinde del trigo es del 15 al 20 por cuadra. Hay tipos muy livianos y otros buenos; los linos no dan más que del 3 al 6 por cuadra. Los precios de los cereales no compensan en nada los gastos.

—Los maizales, a causa de la prolongada sequía, han sufrido muchísimo.

El 30 de enero Dios nos envió lluvia. En Monte Nievas cayeron 77 mm.

—Se fueron en la primera quincena del mes, para Jacinto Arauz, las señoras doña Rita, de Adolfo Cesan y doña Magdalena G. de Mediya. Les auguramos buen viaje. — *José Ferrando.*

Suscripciones abonadas

(Publicamos tan sólo los nombres de los suscriptores cuya suscripción ha sido entregada ya a esta Administración).

Colonia Valdense y La Paz. — Juan P. Maurin B. (29), Alejo Andreon (29), Adela Maurin de Bonjour (29), Juan P. Comba (29), Víctor Peyrol (29), Carlos Peyrol (29), Enrique Plavan Fenauil (28), Juan D. Mourglia (28 y 29), Enrique Travers (28 y 29), Adela B. de Planchon (28 y 29), Margarita C. de Bosc (29), Eliseo Courdin (29), Luis Roland (28), Juan P. Malan (hijo) (29), Luis Jourdan (29), Daniel Talmon (29), Humberto Ricca (29), Esteban Bonnet (29), Federico Bertinat (29), Ernesto Gonnet (29), Viuda Ingold e hijos (29), Juan

D. Geymonat (29), David Olivet (29), José B. Caffarel (29).

Rincón del Rey. — Eliseo Negrin (29), Roland Hnos. (29), Pablo Bonjour Rostagnol (29), Juan P. Garrou (29), Ernesto Jourdan (29), Federico Plavan (29), Francisco Long (29).

Tarariras. — María B. de Justet (28 y 29), Emilio Brozia (28 y 29), Manuel Domínguez (29), Pablo Peyronel (29), Pablo Salomón (29), Viuda de Juan P. Salomón (28 y 29), David Dalmás (28 y 29), David Muris (29), Marcelo Klett (29), David Davyt (27, 28 y 29), Enrique Rostan, Cerro de las Armas (28 y 29).

Cosmopolita. — Emilio Rolan e hijo (27, 28 y 29).

Miguelete. — Enrique Artus (29), Pablo Artus (29), Juan D. Artus (29), Félix Hnos. (29), Florin y Pastre (29), Germanet Hnos. (29), Daniel Jourdan (29), Jerceli Jourdan (29), Pedro Lausarot (29), Pablo Lautaret (29), Ernesto Long (29), Juan D. Mondon (29), Viuda de Bastic (29), Viuda de Plenc (29), Viuda de A. Pilon (29), Viuda de G. Pontet (29), Viuda Lydia C. Rochon (29), Juan S. Pontet (29), Pedro Roland (29), David Salomón (29), Juan D. Salomón (29), Ernesto Talmon (29), Rivoir Hnos. (29), Anita Rostagnol (29), Juan Favat (29), Carlos Pastre (29), Carlos Bertinat (29), Juan Arduin (29), Esteban Janavel (29), Esteban Roland (29), Humberto García (29).

Montevideo. — Enrique Armand Ugon (26 y 27, 1.er semestre).

Diseminados del Uruguay. — Magdalena Bertinat de Allío (29), Segismundo Rohrer (29), Timoteo David Dalmás (29), Juan Oribe (29), Esteban Armand Ugon (29).

Observamos con placer que *"todos los suscriptores de Miguelete ya abonaron el año 1929"*. He aquí un rasgo característico que hace honor al Agente y a los suscriptores de esa localidad. ¿Cuál será ahora el primer Agente que imitará el ejemplo del de Miguelete?

Tenemos que manifestar que, en general, hay un despertamiento en las distintas agencias. El año 1929 ha empezado bajo excelentes auspicios y estamos seguros que terminará bien. ¡Debemos llegar al 31 de diciembre sin déficit! Gracias a todos por su colaboración.

La Administración.

Sección Ofrendas

1. *Ofrendas para* Mensajero Valdense. — En el número 232 figura un total de $ 59.70. Debemos agregar, para completar las ofrendas del año 1928: Alejandro D. Parise (Buenos Aires), $ 12.80; Pablo Gauthier (Nieto), $ 2; Alfredo Robert (Nueva Helvecia), $ 5.58; Enrique Perrachon (Estanzuela), $ 10. Total: $ 90.05 de ofrendas del año 1928.

Empezamos para este año una nueva lista encabezada por los siguientes donantes: Enrique Garrou (Colonia Valdense), $ 1; David Gonnet (San Pedro), $ 1; Emilio Armand Ugon (Montevideo), $ 2; Enrique Maurin (Rincón del Rey), $ 2.20; Enrique Armand Ugón (Montevideo), $ 1.25; David Davyt (Tarariras), $ 2.50; Jerah Jourdan (Miguelete), $ 7.75; Viuda Costabel (San Carlos Sur), $ 2. Total: $ 19.70.

2. *Lista de suscripción para la sección de las Escuelas Dominicales.* — En el número 232 figura un total de $ 63.70; a esta suma hay que agregar: Escuela Dominical Félix (Colonia Valdense), $ 5; Escuela Dominical Sauce (Colonia Valdense), $ 5; lo que arroja un total de $ 73.70 para el año 1928, que agregados a los $ 58.50 del año 1927, hace un total general de $ 132.20.

Empezamos ahora el año 1929 encabezando la lista con la donación de la Escuela Negrin (Colonia Valdense), $ 5. Observamos que en 1927 se llegó a un total de $ 58.50; en 1928 se subió a la cantidad de $ 73.70. En el año en curso hay que hacer un paso adelante muy grande. Ese paso se hará, sin duda, si todas las Escuelas Dominicales del Distrito dan su contribución. Así lo esperamos.

SE VENDEN, en Cosmopolita, plantas de durazneros injertadas. Variedades buenas, de diciembre a marzo. Dirigirse a Esteban Benech (hijo).

LA GRANJA AGRICOLA

-: DE :-

ENRIQUE J. PERRACHON e HIJO

dispone para la venta, de semillas de los mejores trigos que ha producido el Semillero "La Estanzuela", de pedigree y conservados puros. Por informes a sus dueños en *ESTANZUELA,* Departam. de Colonia.

SE VENDE el terreno, con todas las mejoras, de la sucesión Juan Gardiol, situado en Colonia Valdense. Tratar con el señor José Negrin, en Colonia Valdense, o con el señor David Gonnet, en Artilleros.

Carneros Lincolns

De alta mestización procedentes de los mejores establecimientos: "San Juan" y "Martín Chico", tengo disponibles para la venta.

Enrique Perrachón (Estanzuela)

VENDO toda una fracción de terreno o la mitad de ella, con todas sus mejoras, compuesto de 80 hectáreas, en Colonia Valdense, lindando con Colonia Suiza y frente al camino del Hotel Suizo a "Centro" y a 50 metros de la proyectada carretera Colonia-Montevideo.

Tratar con su dueño: *Gabriel Tobler*

Colonia Valdense

VENDO una casa de material, compuesta de 3 piezas, pozo de balde, galpón de material y tejas, apropiado para taller o zapatería, con una superficie de terreno de 3,731 metros cuadrados; situada a unos 150 metros de la Estación Estanzuela. Tratar con Enrique Negrin. — Estanzuela.

LA ADMINISTRACIÓN ruega encarecidamente a los suscritores y avisadores, que traten de ponerse al día, a la mayor brevedad posible, a fin de poder disminuir nuestro déficit.

Escribanía Pública en Ombús de Lavalle

DE LOS ESCRIBANOS

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Y

EDUARDO BONJOUR

Se atiende todos los jueves

TONICO OXAVIN

GRAN REGENERADOR Y FORTIFICANTE

AGENTE para **COLONIA SUIZA** y **VALDENSE:**

CASA FRIDOLIN WIRTH

Agente de las bicicletas de calidad SIMSON, PATRIA Y ROADSTER

Variado y novedoso surtido en **ARTICULOS DE VIDRIO** y de **BAZAR** en general

EN ALUMINIO, TIENE DE LO MEJOR, A PRECIOS BAJOS

ENLOZADOS, sólo recibe de la mejor calidad, como ser: ollas, cacerolas, palanganas, fuentes, jarras, soperas, tazas, platos, chatas, irrigadores, etc., etc., compitiendo en el precio con calidades inferiores.

PINTURAS Y BARNICES holandeses, de fama mundial (la fábrica tiene 100 años de existencia), a precios bajos.

ARSÉNICO "LIBERIA" legítimo, "TACTITE" y "TRIUNFO", para matar hormigas, artículos ya muy acreditados de la Casa.

USE arado, rastra y carpidor **"CHAJÁ"**, que quedará más satisfecho de sus trabajos.

BALDES, LATONES, REGADERAS, DUCHAS, BAÑADERAS DE LATÓN, como sillones y canastos de mimbre, etc., se reciben directamente de la fábrica.

ESPECIALIDAD en yerba, te y azúcar de **calidad.**

CONSULTE PRECIOS de artículos de almacén.

LA CASA está con todos los precios al día y renueva continuamente sus mercaderías. **No quedan** existencias viejas.

Antes de hacer sus compras visite la CASA FRIDOLIN WIRTH

y será beneficiado

COLONIA SUIZA -- Teléfono: N.º 25 (Sucursal)

Se halla en venta la «*Historia de los Valdenses*» al precio de $ 3.25 m/n. ($ 1.50 o/u) en rústica; $ 4.25 m/n. ($ 2.00 o/u) en tela. Estos precios son para la Argentina y el Uruguay. Para los demás países, $ 1.50 (dólares) oro y $ 2.00 (dólares) en tela, más 15 centésimos para gastos de envío.

Dirigirse al depósito central en *Jacinto Arauz* (señor Daniel Bonjour Dalmás) o a los Pastores y Evangelistas del distrito. El libro puede adquirirse también por intermedio de las principales librerías evangélicas de la Argentina.

"Un Cristiano ¿Qué es y qué hace?"

Por E. I. BOSWORTH

Traducido al castellano por el doctor **CARLOS GUILLERMO DREES**

El doctor Drees emprendió la obra de la traducción de este precioso libro para responder al deseo expresado por muchos de ver esta obra puesta al alcance de la juventud y muy especialmente para que sirviera como texto en un centro de estudios espirituales cristianos que se está formando en Buenos Aires.

El tema del libro no puede ser más importante: ¿qué es y qué hace el cristiano? Uno de sus méritos estriba en que las conclusiones a que llega son el resultado de un contacto íntimo, durante muchos años, con las necesidades sentidas y con las investigaciones de hombres y mujeres intensamente deseosos de hacer luz sobre los problemas que surgen en la vida religiosa.

Algunos de los capítulos llevan los siguientes títulos: Una vida admirable, Conciencia de Dios, ¿Existe Dios?, ¿Quién es Jesucristo?, ¿De qué manera beneficia a los hombres la pasión de Jesús?, ¿Qué implica el hecho de creer un hombre pecador en el Señor Jesucristo y ser salvo?, Consideraciones sobre ciertas objeciones a dar el primer paso en la vida cristiana, La gran aventura, etc.

Otros libros nuevos:

"LOS LIBROS SAGRADOS DEL CRISTIANISMO"

Es un estudio del origen, conservación, divulgación y caracteres generales de la Biblia, $ 1.10.
"LA INSPIRACION", por N. R. Best. Un estudio: la inspiración de la vida.

Librería LA AURORA, Corrientes 728 - Buenos Aires

También se pueden obtener en lo de Santiago Schneiter, Nueva Helvecia, o en la "Librería Evangélica", Constituyente 1460, Montevideo.

JULIETA A. PONS

CIRUJANO DENTISTA

Abrió su Consultorio en LA PAZ (C. P.)

DOCTORA MARIA ARMAND UGÓN

De regreso de Europa ha reabierto su Consultorio

Enfermedades de señoras y niños

Calle Río Branco, 1540 MONTEVIDEO

EL HOGAR DE MARINEROS, que sostiene el EJERCITO DE SALVACIÓN

EN LA CALLE ITUZAINGÓ, 1528

dispone de piezas amuebladas para familias, o personas solas, cobrando **un peso y medio** por día, o **cuarenta pesos** por mes, por pensión completa, y busca de satisfacer los gustos de cada persona en cuanto a la comida, etc. Además, el O.D. se ofrece para visitar a los enfermos que se asisten en los Hospitales y enviar noticias de ellos a las familias. También para esperar en la estación del F. C. (en uniforme) cuando lo soliciten.—*David Eduardo Thomas,* Oficial Encargado (Brigadier).

Decoraciones

Los mejores trabajos en decoraciones de cualquier estilo, garantidos inalterables y a precios que no admiten competencia, son hechos por el diplomado pintor y dibujante recién llegado de Europa

JUAN JOSE GELSO

COLONIA VALDENSE

(CASA MOREL)

DR. HORACIO CARNELLI

Médico Cirujano Partero

Enfermedades *nerviosas* y *mentales*.

OMBÚES DE LAVALLE

FÁBRICA DE MOSAICOS

DE

ESTANISLAO PEDUZZI

Instalada en el Rosario con arreglo a los adelantos de la industria moderna.

Finísimos Parquets, Marmolizados en todos los tonos; dibujos de exquisitos gustos zócalos y baldosas lisas, en todos colores.

Dirigirse a su dueño

Calle Sarandí No. 728. — ROSARIO

RELOJERIA, JOYERIA Y BAZAR

"LA SUIZA"

de ENRIQUE FELLER

Rosario Oriental — Depart. Colonia

Importación directa de Fábricas Suizas y Norteamericanas de relojes y otros objetos del ramo. *Solamente garantidos* los vende esta casa a precios muy reducidos. Taller especial para composturas de relojes y lentes.

Es economizar dinero comprar en la casa de **DUOMARCO y PRIETO**

Compramos toda clase de frutos del país

PAGAMOS BUENOS PRECIOS Y VENDEMOS BARATO

DUOMARCO y PRIETO